



Українська Православна Катедрa Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com

Голова парафіяльної ради: Симон Куклевський **Parish Council President:** Simon Kouklewsky
тел/tel: 514-983-3358 **email:** kouklewsky@gmail.com

Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5

Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com

Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral

YouTube: Saint Sophie Montreal

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

27 березня 2022 р.

PARISH BULLETIN

March 27, 2022

РОЗКЛАД НЕДІЛЬНИХ І ПОСТОВИХ БОГОСЛУЖІНЬ

БЕРЕЗЕНЬ

26 - 3-тя субота Великого Посту. Літургія 10:00. Вечірня і Сорокоусти - 17:00.

27 - 3-тя неділя Великого Посту. Поклоніння Чесного Хреста. Літургія 10:00

Постова Пасія в Парафії Святої Покрови 18:30.

30 - Середа. Літургія Ранішосвячених Дарів - 19:00.

КВІТЕНЬ

3 - 4-та неділя Великого Посту. Прп. Івана Лівичника. Літургія 10:00. Після Літургії відслужиться громадська панахида за всіх спочилих парафіян від заснування парафії 1926 році, включаючи членів громади, які відійшли у вічність від наших останніх громадських поминок 9-го червня, 2019, а також членів Братства Християнського Милосердя записані в поминальні книзі.

7 - Четвер. Благовіщення Пресв. Богородиці. Літургія 10:00.

9 - Субота. Акафіст до Пресвятої Богородиці. 10:00 Вечірня і Сорокоусти - 17:00.

10 - 5-та неділя Великого Посту. Прп. Марії Єгипетської. Літургія 10:00.

Постова Пасія в Катедрі Святої Софії 18:30. Духовна бесіда.

13 - Середа. Літургія Ранішосвячених Дарів - 19:00.

SCHEDULE OF SUNDAY & LENTEN SERVICES

MARCH

26 – 3rd Saturday of the Great Fast. Liturgy at 10:00 am. Vespers and Sorokousty at 5:00 pm.

27 – 3rd Sunday of Lent. Veneration of the Cross. Liturgy at 10:00 am.

Lenten Pasia at 6:30 pm at St. Mary the Protectress Church.

30 - Wednesday, Liturgy of Presanctified Gifts at 9:00 p.m.

APRIL

3 - 4th Sunday of Lent. Ven. John Climacus Liturgy at 10:00 am. Following the Divine Liturgy, a Panakhyda will be served in blessed memory of past members of the church, together in blessed memory of members who reposed in the Lord since our last Pomenky, held on June 9, 2019, as well as for members of the Brotherhood Misericordia Christiana listed in the Church Memorial Book.

7 – Thursday, Annunciation of the Holy Theotokos. Liturgy at 10:00 am.

9 - Saturday. Akathist to Mother of God at 10:00 am. Vespers & Sorokousty at 5:00 pm.

10 - 5th Sunday of Lent. Ven. Mary of Egypt. Liturgy at 10:00 am.

Lenten Pasia at 6:30 pm at St. Sophie Cathedral. Spiritual discussion.

13 - Wednesday, Liturgy of Presanctified Gifts at 7:00 pm.

16 - Лазерева Субота. Літургія 10:00. Вечірня і Сорокоусти - 17:00. Освячення верби.

17 - Квітна Неділя. Вхід Господній в Єрусалим. Літургія 10:00. Освячення верби.

БОГОСЛУЖЕННЯ СТРАСТНОГО ТИЖНЯ І ПАСХИ

18 - Великий Понеділок. Літургія Ранішосвячених Дарів – 19:00

20 - Велика Середа. ТАЇНСТВО МАСЛОСВЯТТЯ 19:00

21 - Великий Четвер. Соркоусти 16:30.
Вечірні з Літургією 17:00.
СТРАСТІ - Утреня з читанням 12-ть Євангелій - 19:00

22 - Велика П'ятниця. Вечірня з виносом Плащаниці - 18:00

23 - Велика Субота. Літургія 10:00.
Посвячення пасок в 17:00 в церковній залі
23:00 - Полуношниця (*Надгробне*)
23:30 - Хресна хода навколо церкви
24:00 - Пасхальна Утреня
Після Утрені посвячення пасок в церковній залі

СВІТЛЕ ХРИСТОВЕ ВОСКРЕСІННЯ – ПАСХА

24 - Неділя. Пасхальна Літургія – 9:00
Після якої освячення пасок та всіх страв в церковній залі

25 - Світлий Понеділок. Літургія 10:00

26 - Світлий Вівторок. Літургія 10:00

16 - Lazarus Saturday. Liturgy at 10:00 am. Vespers & Sorokousty at 5:00 pm. Followed by blessing of willows.

17 - Palm Sunday. Entrance of our Lord in Jerusalem. Liturgy at 10:00 am. Followed by blessing of willows.

SERVICES OF GREAT WEEK AND EASTER

18 - Great and Holy Monday - Liturgy of Presanctified Gifts 7:00 pm.

20 - Great and Holy Wednesday. Sacrament of Holy Unction 7:00 pm.

21 - Great and Holy Thursday. Sorokousty at 4:30 pm.
Vespers with Divine Liturgy at 5:00 pm.
Passion Service, 12 Gospel Readings at 7:00 pm.

22 – Great and Holy Friday. Vespers with the carrying out of the Burial Shroud (Plashchynytsia) at 6:00 pm.

23 - Great and Holy Saturday. Liturgy at 10:00 am.
Blessing of baskets in the parish hall at 5:00 pm.
11:00 pm - “Nadhrobne” (Graveside)
11:30 pm - Procession around the Church
12:00 am - Paschal Matins
Followed by blessing of baskets in the parish hall

RESURRECTION OF OUR LORD – PASCHA

24 - Sunday - 9:00 am - Paschal Divine Liturgy
Followed by blessing of baskets in the parish hall

25 - Bright Monday. Liturgy at 10:00 am.

26 - Bright Tuesday. Liturgy at 10:00 am.

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Віра Бучак-Сіґен, Тарас Гукало, Людмила Кочерга, Николай Михайлюк, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Оксана Русин, Зеновія і Петро Сафулко, Стефанія Шевчук, Данило і Антоніна Стечишин, Маруся Текела, Олеся Волошук, Анна Зубенко, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Ксеня Самолюк, Галина Вакулін, Марія Двигаїло Житинська, Дженефер Кушнір, Оля Ковч.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Vera Buchak-Séguin, Taras Hukalo, Ludmila Kocherha, Nickolai Michailuk, Jennie Pidwysocky, Julie Puszkar, Oksana Rusyn, Zenovia & Peter Safulko, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Mary Tekela, Lesia Voloshchuk, Anna Zubenko, Marusia Zymowec, George Panciuk, Xenia Samoluk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Jennifer Kushnir, Olga Kowcz.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГЛОШЕННЯ

ВІДВІДАННЯ В ЦЕРКВИ: Усі прихожані під час Богослужіння повинні залишитися на своїх місцях. Відстань між людьми або родинами (bulles de famille) має становити менше одного метра. Носіння масок є обов'язковим, за винятком прийому їжі та пиття. За протоколом Ковіду-19 залишається в сили носіння масок, а також коли ми підходимо до ікону, запалюємо свічки чи йдемо до Св. Сповіді та Св. Причастя.

3-тя Неділя Великого Посту – ХРЕСТОПОКЛОННА НЕДІЛЯ – квіти для оздоблення Хреста - в блаженну пам'ять дорогої мами, бабусі і прабабусі Катерини Качмар, яка упокоїлася в Україні, пожертва від дітей Марії Буцьори і Оксани Качмар та всієї родини. Нехай з Богом спочиває. Родині висловлюємо наші щирі співчуття та подяка за квіти. Вічна їй пам'ять!

ХОРОВИЙ СПІВ та COVID-19: Репетиції хору щонеділі, о 9:15 год. ранку в церковній залі. За додатковими інформаціями прошу звертатися до Галини Ваверчак (514) 620-9494. Запрошуємо нових хористів! Хористи можуть співати, одного метра один від одного. За словами уряду Квебеку, маска є обов'язковими під час співу. **Через пандемію та занепокоєння щодо безпеки більшість співаків висловили бажання співати за умови наявності масок та повної вакцинації у інших учасників хору та дотримання дистанції.**

4-й ЩОРІЧНЕ ПОЖЕРТВУВАННЯ ПІД ЧАС ВЕЛИКОГО ПОСТУ ДЛЯ МАЛОЗАБЕЗПЕЧЕНИХ "З ЛЮБОВІ ДО БЛИЖНЬОГО"

З 7 березня по 29 квітня, 2022 р. з благословення Високопреосвященного Владика Іларіона, закликаємо всіх приносити продукти харчування для малозабезпечених, а саме: (сухі-продукти консерви, тощо) і покладіть в коробку при вході до церкви. За додатковою інформацією звертайтеся до Оксани Чудобей (514) 217-6461, rchudobey@hotmail.com. Дякуємо всім заздалегідь.

СОРОКОУСТИ: свічки можна придбати в церкві у старших братів. Одна свічка \$5. Зверніться до Володимира Остапчука, який приймає замовлення електронною поштою vostapchuk76@gmail.com *Поминальні свічки традиційно запалюють на Вечірній відправі та Божественній Літургії під час Великого посту. Через пандемію, яка розпочалася на початку 2020 року, вони не були використані. Цього року знов будемо їх використовувати на заупокійних відправах.*

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ПАРАФІЇ: Через щедрі пожертви, які ми отримали і продовжуємо отримувати від різних людей, як гуманітарну допомогу для України, яка зберігається в нашій церковній залі, церковною радою було вирішено, **відкласти наші річні загальні збори**, які повинні були відбуватися 20 березня, 2022 р. **Час і дату проведення зборів буде оголошено пізніше.** Дякую за розуміння. Церковна рада

ЗУСТРІЧ ЗА КАВОЮ: Щонеділі після Літургії в церковній залі запрошуємо всіх бажаючих на каву, чай і солодке та до родинного спілкування.

КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal: трансляція наших недільних відправ відбувається в онлайн режимі. Запрошуємо підписуватися!

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Володимира Остапчука vostapchuk76@gmail.com, щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА: церковна рада пригадує парафіянам, хто ще не заплатив свою членську церковну вкладку, просимо зробити це по можливості в короткій термін. Одиноки - \$180; Родина - \$300.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

Звернення Митрополита Епіфанія з приводу нападу на Україну:

Дорогі брати і сестри!

Попри тривалі, щирі, наполегливі зусилля України та всієї міжнародної спільноти стався неспровокований, підступний, цинічний напад Росії та Білорусі на Україну.

Наше спільне завдання – дати відсіч ворогу, захистити рідну землю, наше майбутнє і майбутнє нових поколінь від тиранії, яку агресор прагне принести на своїх штиках.

На нашому боці – правда. Тому ворог, з допомогою Божою та за підтримки всього цивілізованого світу, буде переможений.

Наше завдання зараз – згуртуватися, витримати перший удар, не піддаватися паніці. Ми віримо в промисел Божий і перемогу правди. Ми довіряємо нашим Збройним силам, нашим захисникам. Молитвою ми з усіма тими, хто на передньому краї боротьби з агресором.

Надзвичайно важливо не піддаватися на можливі внутрішні провокації, підтримувати порядок, виконувати розпорядження державної та військової влади України.

Всюди, де це можливо, прошу духовенство та вірних регулярно підносити свої молитви за Україну, за перемогу, за наших воїнів. Благословляю читати Акафіст до Покрова Пресвятої Богородиці та інші відповідні молитовні прохання.

Звертаюся до міжнародної спільноти, до всіх релігійних лідерів світу із закликом підтримати Україну, змусити Росію та Білорусь негайно припинити агресію. Прошу про це всіх людей доброї волі.

Ті, хто розпочав і веде агресивну війну проти України, повинні знати, що за законом Божим та за законами людськими вони – вбивці та злочинці. І за їхній злочин вони дадуть відповідь перед Всевишнім та перед людством, не уникнувши осуду та покарання.

Дорогі брати і сестри!

Як Предстоятель я перебуваю з вами, виконую свої обов'язки. В міру розвитку подій буду інформувати вас.

"Не бійтеся, стійте – і побачите спасіння Господнє, яке Він сотворить вам нині [...]; Господь буде поборювати за вас, а ви будьте спокійні" (Вих. 14:13-14).

Українці – миролюбний, але сильний духом і вірою народ. Ми віримо: насилля і зброя, які беззаконно спрямовуються нині проти нас, обернуться гнівом Божим і мечем проти агресора. Бо всі злочинні наміри відомі Богові, як сказано: "Задумуйте задуми, але вони руйнуються; говоріть слово, але воно не збудеться: бо з нами Бог!" (Іс. 8: 10). Нехай справдяться на підпалювачах війни та нападниках слова Спасителя: "Всі, хто візьме меч, від меча і загинуть" (Мф. 26:52).

З молитвою на вустах, з любов'ю до Бога, до України, до ближніх, борімося проти зла – і побачимо перемогу.

Закликаю на українську державу, на воїнів, які захищають Україну, та на весь наш народ Господнє благословення!

Боже Великий, Єдиний, нам Україну храни!

Епіфаній,

Митрополит Київський і всієї України

Можна замовляти паски:
Place your order for paskas:



Прихід призначений на фонд Катедри Св. Софії для біженців:
All proceeds will be donated to the St. Sophie Refugee Fund.
Оля Ковч: 514-722-1579
Olia Kowcz: okowcz@gmail.com

Олена Гела: 514-626-1625
Elena Gella: Helen.gella@gmail.com
cell: 514-242-9518

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

CHURCH ATTENDANCE: All participants must remain seated. The distance between people or family bubbles is one meter. Wearing a face covering remains required at all times, except for when eating or drinking. All other modified worship practices related to the COVID-19 pandemic remain in place (i.e. veneration of icons, confession, communion, etc.).

3rd Sunday of Lent – VENERATION OF THE HOLY CROSS – Flowers decorating the Holy Cross donated by Maria Buciora and Oxana Katchmar, in blessed memory of Kateryna Katchmar, beloved mother, grandmother and great grandmother. May her memory be eternal! Condolences to the family. Many thanks for the offering.

CHORAL SINGING & COVID-19: Rehearsals are on Sundays at 9:15 am in the church hall. For more information, please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494. New members are always welcome! Choristers may sing, standing a distance of one meter apart. According to the Quebec government, the mask is compulsory while singing. **Due to the ongoing pandemic and safety concerns, a majority of singers expressed a willingness to sing under the condition that others wear masks and are double vaccinated.**

4th ANNUAL UOCC GREAT LENTEN FOOD DRIVE: FOR THE LOVE OF GOD - From March 7 until April 29. With the blessing of His Eminence Vladyka Ilarion, we encourage everyone to donate non-perishable groceries, which we will then deliver to a local food bank. Please drop off non-perishable food in the boxes at the church entrance. Coordinator, Roxanne Chudobey (514) 217-6461, rchudobey@hotmail.com.

SOROKOUSTY CANDLES are now available at our elders - \$5.00 each. Walter Ostapchuk is accepting orders by email vostapchuk76@gmail.com. *Traditionally they are lit at Vespers and Divine Liturgy during the Great Lenten season. Due to the pandemic, which began at the beginning of Lent 2020, they were not lit during the Divine Liturgy. We are being eco-friendly by using them again this year and maintaining the cost of \$5.*

ANNUAL GENERAL PARISH MEETING: We have received and continue to receive generous donations from various sources, such as humanitarian aid to Ukraine. Due to the fact that these are being stored in our church hall, the church council has decided to **postpone our annual general meeting**, which was originally to take place on March 20, 2022. **The date of the meeting will be announced later.** Thank you for your understanding. Parish Council

FELLOWSHIP HOUR: Every Sunday, after Divine Liturgy, join us for coffee and refreshments. This is an opportunity for our parishioners to meet and welcome guests to our family parish.

YOUTUBE CHANNEL: Saint Sophie Montreal. We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!



GENERAL INFORMATION

CONTACT INFORMATION UPDATE: Please contact Walter Ostapchuk at vostapchuk76@gmail.com if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed.

MEMBERSHIP DUES: The Parish Council wishes to remind members that single membership is \$180 and \$300 for family. Those who did not pay yet for this year, please do so as soon as you can.

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. Thank you for your generosity.

EPIC QUÉBEC INC IS HIRING: We are a property management company seeking a full-time building technician to assist with property maintenance and tenant service requests. This building technician will need to circulate between buildings in our portfolio of industrial, commercial and office buildings. A driver's license is required as well as some basic tools. Knowledge of building structures, mechanical and electrical systems is a plus. Please contact Lisa Occhionero at 514-288-1800.

DONATIONS

The Parish Council would like to express their gratitude to everyone listed below who made a donation to our church.
Щира подяка всім нище-вказаним особам за пожертви для церкви.

Church needs: G. Byesyedinal, R. Chudobey, Zytynsky's Deli, V. Gella, O. Hunko, V. Isaac, O & O Kamizerko, E. Kindrat, I. Kobaliia, V. Ostapchuk, G. Panciuk, L. Popovich, W Sidorenko & J Harkness, N. Varvarouk, W. Waverchuck & H. Hryckowian

New Arrivals Fund: V. Ostapchuk, X. Samoluk, Various Donators \$4,570

Wedding: E. Bugai & A. Anisimov

Memorials:

In memory of **Kateryna Kachmar** – O. Kowcz

Address of Metropolitan Epiphanius on the attack on Ukraine:

Dear brothers and sisters!

Despite the long, sincere, persistent efforts of Ukraine and the entire international community, there was an unprovoked, insidious, cynical attack by Russia and Belarus on Ukraine.

Our common task is to repel the enemy, to protect our homeland, our future and the future of new generations from the tyranny that the aggressor seeks to bring on his bayonets.

The truth is on our side. Therefore, the enemy, with God's help and with the support of the entire civilized world, will be defeated.

Our task now is to unite, to withstand the first blow, not to panic. We believe in God's providence and the victory of truth. We trust our Armed Forces, our defenders. We pray with all those who are at the forefront of the fight against the aggressor.

It is extremely important not to succumb to possible internal provocations, to maintain order, to carry out orders of the state and military authorities of Ukraine.

Wherever possible, I ask the clergy and the faithful to regularly offer their prayers for Ukraine, for victory, for our soldiers. I bless you to read the Akathist to the Intercession of the Blessed Virgin Mary and other relevant prayer requests.

I appeal to the international community, to all the world's religious leaders, to support Ukraine, to force Russia and Belarus to stop the aggression immediately. I ask all people of good will to do this.

Those who have started and are waging an aggressive war against Ukraine should know that according to God's law and human laws, they are murderers and criminals. And for their crime they will answer before the Most High and before mankind, without escaping condemnation and punishment.

Dear brothers and sisters!

As Primate, I am with you, fulfilling my responsibilities. As events unfold, I will keep you informed.

"Fear not, stand fast, and ye shall see the salvation of the LORD which he hath done for you this day: the LORD shall fight for you, and ye shall be at peace" (Ex. 14: 13-14).

Ukrainians are a peaceful people, but strong in spirit and faith. We believe that the violence and weapons that are being unlawfully directed against us today will turn into the wrath of God and the sword against the aggressor. For all criminal intentions are known to God, as it is said: "Consider plans, but they are destroyed; speak the word, but it will not come to pass: for God is with us." (Isa. 8:10). Let the words of the Savior be fulfilled in the instigators of war and invaders: "All who take the sword will perish by the sword" (Matt. 26:52).

With prayer on our lips, with love for God, for Ukraine, for our neighbors, we fight against evil - and we will see victory.

I call on the Ukrainian state, on the soldiers who defend Ukraine, and on all our people, God's blessing!

God the Great, the One, save Ukraine for us!

Epiphanius,
Metropolitan of Kyiv and All Ukraine